



Für jedes Dienstleisterticket muss ein separates Formular **vollständig** ausgefüllt und in der Hauptpforte (Gebäude O12) bei Kauf des Tickets abgegeben werden | *A separate form must be completed for each service provider ticket and handed to the main gate (building O12) when the ticket is purchased*

**Dienstleisterticket | Service provider ticket**

Firmenname | Company

Anschrift | Address

**Nutzer | User**

Vor- und Nachname | First and last name

Einsatzort oder Gebäude | Location or building

KFZ-Kennzeichen | License plate

**Nutzer | User**

Datum | Date

Unterschrift | Signature



Das Dienstleisterticket ist ausschließlich für Dienstleister vorgesehen, welche auf Basis eines Auftrages vom UKE oder der verbundenen Unternehmen dienstlich auf der Liegenschaft oder in den Gebäuden des UKE tätig sind. Es ist ausschließlich für Firmenfahrzeuge vorgesehen, die aufgrund ihrer Ausstattung oder des Transports von Material unmittelbar am Einsatzort notwendig sind. **Dienstleistertickets sind nicht für Privatfahrzeuge erwerbbar!**

*The service provider ticket is intended exclusively for service providers who work on the premises or in the buildings of the UKE on the basis of an order from the UKE or its affiliated companies. It is intended exclusively for company vehicles that are necessary due to their equipment or the transport of material. **Service provider tickets cannot be purchased for private vehicles!***



Das Ticket muss vor erster Einfahrt erworben und zwingend zur Einfahrt genutzt werden. Bei jeder Einfahrt ist das Ticket am Terminal einzustecken. **Sollte ein Kurzparkerticket an der Einfahrt gezogen worden sein, ist dieses vor Ausfahrt am Kassensystem zu entwerten.** Es gilt der an der Einfahrt ausgewiesene Tarif.

*The ticket must be purchased before the first entry and must be used for entry. The ticket must be inserted at the terminal each time the vehicle enters. **If a short-term parking ticket has been taken at the entrance, this must be validated at the ticket machine before leaving.** The tariff shown at the entrance applies.*



Bei jeder Ausfahrt ist das Ticket am Terminal einzustecken. Sollte die Gültigkeit abgelaufen sein, ist der angezeigte Betrag am Kassensystem nachzuzahlen. Tarif nach Ablauf der Gültigkeit: **je angefangene Stunde €3,50.** Es gibt keine Stellplatzgarantie.

*The ticket must be inserted at the terminal at each exit. If the validity has expired, the displayed amount must be paid at the ticket machine. **Tariff after expiry of validity: €3.50 per hour or part thereof.** There is no guarantee of a parking space.*

Wegführung zur Hauptpforte (Gebäude O12)

*Route to the main gate (building O12)*



[Link](#)

Zukünftige Käufe Dienstleisterticket

*Future purchases service provider ticket*



[Link](#)

Infolyer  
*Info flyer*



[Link](#)